

Chèr(e)s ami(e)s flûtistes,

Nous voici donc arrivés au seuil d'une nouvelle année. Toute l'équipe de **La Traversière** vous présente ses meilleurs vœux pour 2014 que nous vous souhaitons heureuse et pleine de musiques et de bonheur.

Depuis longtemps les artistes russes dominent le monde de l'art dans toutes les disciplines. La musique par exemple a donné un nombre impressionnant de créateurs de génie depuis des siècles, et des interprètes impressionnants, chanteurs, pianistes, cordes. Cependant les vents et la flûte semblaient curieusement absents de cette énumération, ce qui paraissait illogique. À bien y regarder, des circonstances politiques ont effectivement occulté une École importante dont on commence tout juste à découvrir les membres éminents de la jeune génération comme Denis Bouriakov ou Sacha Grot.

La Traversière ouvre donc un dossier sur cette école méconnue en occident, et grâce au concours de Rachid Kakanov et Alexandra Chernova que nous remercions pour leur aide importante, nous vous proposons dans ce magazine le premier volet de cet important dossier sur l'École de flûte en Russie. J'en profite pour signaler l'organisation en avril prochain de la première convention à Moscou qui sera largement ouverte à l'École française. Cet événement sera amplement commenté dans notre prochain numéro de juin.

Vous découvrirez également un important compositeur Mexicain, Mario Lavista, une interview de Sophie Dufeutrelle et le compte rendu du concours international organisé récemment à Haïfa (Israël) par l'éminent flûtiste Yossi Arnhem, soliste de l'orchestre philharmonique d'Israël.

Comme toujours votre magazine cherche à vous faire découvrir de nouveaux horizons, de nouveaux talents, à vous informer et vous aider dans votre tâche d'enseignants grâce au kiosque partitions.

Le magazine junior, désormais "Piccolo Mag", continue bien entendu, change de style grâce à ceux d'entre vous qui ont bien voulu nous écrire et nous conseiller. Saluons la Direction Artistique enthousiaste et généreuse de Bernard Adam-Varrieras, spécialiste de ce type

de publication, et son comité de rédaction bouillonnant d'idées. Nous apprécierons toutes les remarques qui nous permettront de nous remettre en question et d'améliorer toujours nos parutions. Piccolo Mag possède à cet effet un nouveau mail : **piccolo.magazine@yahoo.fr** L'offre spéciale lui est entièrement consacrée, n'hésitez pas à diffuser l'information auprès de nos flûtistes en herbe.

N'hésitez surtout pas à nous écrire ou nous rencontrer !

Très amicalement, pour **La Traversière**



Pierre-Yves ARTAUD
Président

Sommaire N 109

ÉDITORIAL

par Pierre-Yves Artaud..... 01

DOSSIER SUR L'ÉCOLE DE FLÛTE RUSSE (1^{ÈRE} PARTIE)

LA FLÛTE À L'ÉPOQUE SOVIÉTIQUE

Iouri Doljikov 09

ENTRETIEN CROISÉ AVEC I. DOLJIKOV

M. Golubenko 11

PARTAGER LA SCÈNE AVEC JEAN-PIERRE RAMPAL

Boris Livschitz..... 20

PORTRAIT DE MARIO LAVISTA

Ana R. Alonso Minutti - Trad. Gérard Pautler..... 26

SOPHIE DUFEUTRELLE ET PENTAGÔNES

Mikki Steyn..... 25

ACTUALITÉS ET CONCOURS

Yossi Arnhem, Eric Seys 32

KIOSQUES

Partitions : nouveautés - Jean-Luc Abras..... 29